Vol. 36 No. 10,454 Friday September 19 1941 TAIRIKU NIPPO 昭和十六年九月十九日（金曜日）第一カナダ國唯一の日本語新聞

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
818 & 818 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
電話 マリン五六六一
電報番號 市東カドバ 二一五—二一五
大陸日報社 社長 山崎馨
定價 壹ヶ月七拾五仙 六ヶ月 四弗五拾仙 壹ヶ年 九弗
株式會社

日本領海にソ聯機雷
日本人漁船二隻を爆沈
政府・ソ聯へ強硬抗議發出

北海水域（地圖參照、×印が沈沒個所、豆滿江付近）沖合において朝鮮人帆船が右機雷にふれ梁組の半島人漁夫九名行方不明となり、また同月十日にも同方面において同様機雷のため一日本人漁船撃沈され漁夫四名即死し本事件が相次いで勃発するに至つた、日本政府においてはすでに再三再四にわたり右機雷の危險なる旨指摘し、ソ聯政府において危險除去のため適切なる對策を講ずるよう警告を發してゐたにもかゝはらずソ聯側では何らの措置をも講ずることなく今日に至り而も日本人十三名の尊き生命を海底の藻屑と化せしめた以上從來の如き外交略令的抗議を以つてしては到底ソ聯をしてその非を悟らしめるに至らずと解し、昨十八日夜政府は外務省當局談を發表するとともにソ聯側の絶對釋明を許さざる對ソ強硬抗議を發出した

来國のソ聯陸助の最重要航路ウラヂオ港に對し日本が或ひは封鎖に出るのではないかと猜疑心の強いソ聯ではさきに側聞付近一帯に機雷敷設、之に對し當時日本情報局有井部三郎氏は右機雷はソ聯の日本に對する非友邦行爲なりと警告を發してゐたが、最近ウラヂオ方面を襲つた暴風のため多數のソ聯機雷が朝鮮海岸に漂流し、去る九月一日には朝鮮咸鏡北道沖合に於いて一般ウラヂオ方面を襲ひたる暴風雨のため同方面より漂流し來たる機雷にふれ一朝船が沒し同船乗組の朝鮮人漁夫九名は行方不明となれり、また同月十日同方面において漁船か機雷にふれ漁夫四名即死した事件あり、右に關し帝國政府は再三再四にわたる警告にもかゝはらずソ聯政府は機雷の位置除去の適切なる措置を講ずる、從つて同方面は事實上危險狀態となるに至つた、こゝに於いて帝國政府はソ聯政府に對し右事件の発生および危險狀態を指摘しソ聯側において絶對釋明を許さざる強硬抗議を發出せり、日本海における平和と航路の安全を確保する所であり、日本船および第三國船が日本海において機雷により撃沈される危險を除去することは絶對に必要なる必要事である

絶對釋明許さず
外務省當局談發表

〈外務省談は次のとおり——去る九月一日朝鮮咸鏡北道沖水縮岬（豆滿江付近）沖合において一般ウラヂオ方面を襲ひたる暴風雨のため同方面より漂流し來たる機雷にふれ一朝船が沒し同船乗組の朝鮮人漁夫九名は行方不明となれり、また同月十日同方面において漁船が機雷にふれ漁夫四名即死した事件あり、右に關し帝國政府は再三再四にわたる警告にもかゝはらずソ聯政府は機雷の位置除去の適切なる措置を講ずる、從つて同方面は事實上危險狀態となるに至つた、こゝに於いて帝國政府はソ聯政府に對し右事件の発生および危險狀態を指摘しソ聯側において絶對釋明を許さざる強硬抗議を發出せり、日本海における平和と航路の安全を確保する所であり、日本船および第三國船が日本海において機雷により撃沈される危險を除去することは絶對に必要なる必要事である

◇

「勇士未亡人の再婚は、道德上許さるべきや否や」といふ問題が日本で一つの社會問題として提供され、その可否の論が相當賑はつてゐるやうだ日本人の道德としては再婚しないことがよいやうであるが人道的に見て昔の武士道そのまゝの鐵則にしばりつけるのも慘酷な話である。勇士未亡人と言つても、年齢、境遇、學歴等々、いろ〜その一人一人によつて差違があるのだ從つて勇士未亡人といふ言葉の下に一律に論ずることは當を得ない。

◇

結婚後いくばくもなく未亡人となり、年も若く子供のない人なぞに武士道の鐵則を押しつけることは人道的でない。また四十歳以上の未亡人で子供も相當大きいのが數人もあり財産もあるといつた人は、武士道を云々するまでもなく一生貞操を守り通すことが出來るであろう。要するにこの問題は第三者がかれこれ論ずる程の歡迎會が開かれ、一部の人々からはこの擧に對して不平があつたといふ話が傳へられた。現在々留同胞社會は超非常時局に直面してゐるあらゆる方面に於て、口先き許りでなく、自粛自戒を實行しなければならないのである

青棟の下にて
よりき

×

或る所で客と歡迎するに、客から時節柄歡迎は一切お斷りすると希望したに係はらず、小人數ではあつたが賑やか過るものでなく、當事者の意志に任すべき問題であると思ふ

即ち歡迎、送別、結婚式などの宴會は、それ〜開催趣旨の徹するを第一として飲食を目的としない美しいものにすることが、最も時局に相應しいものである。しかし時節柄とは言ひながら、お互ひの生活に潤ひを持たすためには、祝宴とか歡迎會などは或る程度の賑はひはあつてよいと思ふ。要は節度の問題である。

◇

こうした問題に關して世の指導者たちは、不言實行で進まねばならない。そして自ら範を示す態度があつて欲しいと思ふ。特に同胞社會は第一世時代より、第二世の時代に轉換せんとしてゐる。生活上に於ても年中行事、冠婚葬祭、いろ〜な會合など、我々一世時代は過きて、二世型ともいふべき新しい風習が生れつつある。舊きが故に悪いといふはずはないが、陋習はこの際捨つべきである。

日本掃海艇出動
機雷を啓開！
同方面の航行停止

前記の如く日本人漁船二隻がソ聯機雷のため朝鮮北端沖合で撃沈され十三の生靈を奪つたが、右ソ聯の機雷が日本領海内を漂流し日本漁船二隻を撃沈したことは日本領海内に流されたことが最も重要視されるべきであり、なぜ〜暴風の如き一帯一機雷原を敷設するか自己ミ沖抗力的事故のため流去されたとしても

脂粉追放

竹田敏彦作
高永謙太郎画

（177）

一冊の預金帳（一）

命に賭けた二萬五千圓の入金

それはちやうど一朋の春ち毛が肌着の下にはさまつてゐるやうな何かむづ痒い、さつぱりしないものが、始修昌子の良心を刺戟した。

それに反して宗太郎の喜びは見てゐて涙が出るほど、昌子には、腹々しかつた。

「なあ昌子。よかつたぢやないか……二萬五千圓の金さ（われ）へ（ば）、黙つて銀行へ寝かせてゐても、宝物なら年三分三厘、月に七十圓近い利子だよ。お父さんと、お前の月給を、合せたつて、そんなものぢやないか。もうこれからお前達にも、世帯の心配といふものはまづこれでなくなつた訳だよ。たとへ、お父さんが、これ迄立てなくなつても金の延滞だけは、お前達にかけて、随分これまで長い間苦労心配をかけ通したが、これで安心出来るだらうし、今にお父さんも、どうやら一人前の、父親になれたと言ふものぢや。人間一代汗水たらしても、萬と纏まつた金を作るものは、さうざらには、ないんだからね。」

得意の色まで浮めかせて、宗太郎は、寝床の中から、思ひ出しては、繰返した。そして

「取敢ずあの金は、銀行へ預けておいた方がよからう……さうだなア、二萬圓を定期にして、あと五千百圓は、常座にしておいてもらはう。今度は思はぬ物要りだつたから、その埋合せも要るだらうし、今にお父さんも癒つて出歩けるやうになれば、せめてその中から三千か四千だけは思慮の資本に分けてもらひたいでなア。なアに大した慾を出さないで年寄仕事にぼち〳〵やつてゐれば、五十や百の小遣ひ銭ぐらゐは結構相撲の初だけで出るだらうし、風向き次第ではまたその金が、一萬二萬と膨れないにも限らないからな」

宗太郎は、愉しい夢を見つめるやうな、うつとりした眼を、昌子に向けた。

「銀行へは何時行つてくれる」

朝も晩も、催促し続けた。

昌子は、預金にしてしまへばもう完全に金は納めたことになるので、つい心の重くなるうへ身分にもない大金を預けに、馴染もない銀行の窓口に立つ時の行員達の怪訝さうな顔なぞ想像すると、何か後めたい氣持に因はれて、氣懼く出かけることができなかつた。

小切手が入つて、三日目の朝だつた。

「今日は、何うしても銀行へ行つておくれ。相手は間違ひない人だけで、まあ小切手等といふものは、長く置いておくものぢやないよ」

宗太郎は、一刻も早く、自分名義の預金帳を見たさうに繰返した。

「幸ひ小切手の振出先が、第一の本店だから、第一の支店へ行く方が、面倒がなくていゝだらう」

しきりに急き立てられて、昌子は仕方なく、小切手と父の印を、大切に帶の間に入れて家を出た。

「きつと、不思議さうに、顔を見られるに違ひない……」

昌子は、浦谷驛で降りると、父に教はつたやうに、第一の支店の方へ、自動車の切れ目を見て、大通りを横ぎらうとすると

「まあ、藤堂さんだわ……」

突然、横合から呼びかけた娘がある。

ウイルス煙草
一度つたら離れられない
ウイルス・クアインカット
色のよいバフロニア煙草は何とも云へない芳しい
口あたりがします
シガレット紙で巻いても
チューブを用ひても
常に滑足出来ます
ポケットには
十仙及十五仙也を
家庭には経済的な
半斤入缶を

各種製箱業
生活に必要な榮養素を
いつでも欲しい時に取れる便利な罐詰
美味しい罐詰
玉蘭煮　一罐　三〇
カツオ大和煮　同　三〇
北寄貝水煮　同　四五
カツオ山椒　小　一〇
薬唐辛子味付　小　一五
フキ水煮　大　一五
常國テンプラ鑵　大　三〇
一鑵　三〇
一鑵　二〇
何でも揃ふ　前川商店
バウエル街三六九　電話パシフィック九五五七

和洋お菓子一切
豊富に取揃へて
ございます
バウエル街三五七
鈴木菓子店
電話マリン二〇三六
月刊雑誌　無料

御結婚シーズンが近づいて参りました
ウエデング ケーキの御用は
先づバラードへ
出産、命名、全快祝ひ——その他色々な御集會の際には是非一度好評を得てゐる當店のケーキを御使用下さい
御値段は特別大勉強で御用命に應じます
ブレードはぜひバラード・ベーカリーへ
バラード・ベーカリー
晩市バウエル街二〇五　電話マリン九五一七

最新式ツーダスト
バナー
「せんべい」
晩市バウエル街五二三

高等南京料理
日本人諸君の御來店を歓迎
晩市バウエル街二五二
新北京
電話パシフィック九六一〇

●米は……米屋へ
△カナダ一品無砂糖白米安い（モーニングセール）を御利用下さい
▲特撰マルトク印白米（切地の二重袋入）
おいしいお米六、五〇賣りを
大特價　百斤入　六、一五
十斤　七五
白サト　一打　四三
タマゴ（グレードA）大
バタ（ファーストグレード）
一斤　四〇
ピーナツバタ　一斤　一一
現金でお安く
米屋商店
641-9 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
閉店後不在の時は電話ハイ三三四六アール
電話ハイランド〇八八九

晩香坡市バウエル街三八〇
昭和倶楽部
電話パシフィック七八一七

一九四一年型
自轉車着荷
スポーツ用品、キー　大勉強
晩市メーン街一二二　電話パシフィ八六五三
ターメー自轉車店
バラード街二四一五　電話ベービュー二〇四六

PURITY BREAD
ロバートソン・ピユリテー・ブレツドを召上り下さい
ピユリテー・ブレツドは何時も新鮮で固くはなりませんそして保健上にも大變よろしいです
美味しいロールスやバンズ、皆様の食慾をそゝるケーキ類も澤山ありますが皆科學的に研究して作られて居ります
ピユリテーブレッドは今回新しい經營の下に賣出されてゐるのです
是非御試食下さい
ロバートソン ベカリー
ROBERTSON'S BAKERIES

◈和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話マリン（六二）五九五二

寝る前服んで
古便が明朝は快通する
むさし「ヨーソ」
便秘が續くと腸内に便毒といふ猛毒素を發生して、胃腸壁を爛れ腐らし、血液をドス黒く濁して、膚を冒し、高血壓を誘發し、顔色は鉛色に何日もジメ〳〵暗い廢人となつて短命に終る事になります
こんな方は一刻も早くヨーソを
○常に胃腸病に悩む人
○便秘が續き焦々する人
○下痢するくせに便の出切らぬ人
○胸つかへ腹鳴り舌コケの人
○食後胃が痛み氣分惡しき人
晩市バウエル街三三一
特約店　新見商會
電話マリン（六二）九九五二

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express Money Order
販賣代理店
衛濱正金銀行預金
送金無手數料取扱
米精米
和洋食料雜貨
新西院市
西口商店
電話 賣場六壹一一八八五
住宅九〇九X

自動車修繕
グッドリッチタイヤー
附屬品一切
ポンチアツク、ビユーイツク、ジ・エム・シートラツクの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話 パシフイク七六三七

◇シングル スペシヤル
▲ローヤル（廿四吋）、▲バーフエクシヨン（十八吋）
▲五エツキス（十六吋）
其他如何なるグレードにても製造いたして居ります
品質は特に吟味し値段も精々勉強いたします
ビーシー州ポート（ネー）ブランク・ダウンライン口
電話（ヤード）（ネー）七九
（ミル）（自宅）一三五エル
ド角　六八
ファンリッチ製材會社
瀧本與次郎

職工病氣のため職場を一時休業いたします
晩市メーン街二〇八
ビーシー金物店
電話パシフイ八〇二七

◆ミル薪
一コード　エーチング　三弗
一コード　スラブ　四弗
一コード　インサイドファー　五弗
電話ハイランド三七九六
サームス・ウードヤード
佐久本盛矩

晩市ゴーア街貳貳貳

通學の學生諸君に
是非
小型タイプライターを！
最新型　四十二弗五十仙より
容易な月賦にも應じます
レミングトン會社代理店
大陸日報社營業部
電話マリーン五六五一

奉仕的割引
△弊社は創立以來過去廿八年間の日本人諸氏の御愛顧に酬ゆるため
新割引値段
を提供することに致しました、何卒御引立の程御願申上ます
料金は五十弗、七十五弗、九十五弗以上
晩市ダンレビー街三〇四
アームストロング葬儀社
電話ハイランド〇一四一

晩香坡市バウエル街二五三
カマボコ製造
BC魚店
電話パシ四八三〇

AMANO BROS.
Manufacturers of Shoyu Bean Sauce, Miso and Seisu.
晩市ダンダス街二一四一—二一三五　二一三一
電話ハイ五五二六
味噌
醤油　醸造元
清酢
天野兄弟商會

BE READY FOR AUTUMN DRIVING
45-MINUTE BATTERY BOOSTER
ASSURES LONG BATTERY LIFE AND SAVES TIME
Avoid Embarrassing Traffic Stalls
ASAHI GARAGE
CORDOVA & GORE
PACIFIC 4950
VANCOUVER, B. C.

かつてイギリス海峡を泳ぎ切の勇名を馳せたエデールさん飛行機の姿、離着陸地で自轉車乘り

密輸群ごたたかふ人々（一）

一本の不正煙草も 斷じて逃さぬ！

事變下の稅關捕物秘帖

百圓紙幣を綿の代りに！

長崎上陸の一外人

【東京通信】流行語を借りれば、例の「変態性」奇怪な國際間の情勢から、國境の警戒は、いよ〳〵厳重を加へる。從前の稅關線のほかに、今新に國境取締令の発布があり、すべてに厳しきびしい眼が注がれるのだ。稅關は密輸出入をはじめ國際交通、携帯品に金券に、國境取締令は主として防禦といふ觀點から細密なる網を張り、内外斷絶して、國境の確保が微動だにないものとなる……。

稅關検査は、出發地によつて異なるが、例によれば横濱、名古屋、大阪、神戸、門司、長崎、新潟、函館、そのいづれかでうける。かくて船路を朝鮮にとれば釜山、清津、鐵車朔、向へば大連、北支方面では天津、青島、中支では上海、南支なら廣州、香港といふことになる。容路にしても東京の稅關捕物地、新設地、地ごとの關門があり、上陸してからも、清國國境の安東、滿洲國境なる山海關、といふように、關所に關所がありなどでは通さない。厳重にも厳重な検査を加へて、無事故の携帯品にはサインしてくれる。稅關によつて使ふチョークが異なるが、白、赤、青、黄、紫、いろ〳〵のサインが鞄やトランク、箱に描かれ、手提鞄も忽ち、赤、白

バット折れ力つき 朝日涙を呑んで敗退

準決突破の期業は成らず

芝浦の大道に軒を並べ朝日とアンゼラスが互に二勝二敗の同勝を誇して、昨夕パウエル球場に展開した準決勝戦は、両軍共に満々たる期待を抱いて熱烈なる火花を散らし、且つ極めて攻防戦に富むあがりのスタンドは興奮した観衆の熱戦する情に震撼したが惜しくも三對一の接戦で朝日一歩を譲り、光る秋涼を彩って白星は遂に朝日に帰した

	得	安	失
朝日	〇一〇〇〇〇〇	一	五
アン軍	〇〇〇〇〇〇×	三	八

バッテリー＝アン軍エーリ＝クドナルド、朝日ウィー、西原＝谷村、朝日先攻

二回表朝日は三井安打して山村を歩みかけて一塁に三塁を奪ひ、大飛球を菅後走好捕の美技は

戸の二塁打で一塁を塁げたが、その裏でアン軍は一死後ストングを刺さんとした谷村の盗球悪しく失策して絶中の大魚を逃がして二塁を占據せられたのに乗じ二塁を盗しホールデン、アシ（ワド、エーリが抜釣撃ちの二塁打を浴みかけて一塁に三塁を奪ひ、二回表朝日は三井安打して山村の獲打、谷村の一個で三塁を奪し安打、朝日先攻

バッテリー＝アン軍エーリ＝クドナルド、朝日ウィー、西原＝谷村、朝日先攻

三回より西原・エーリが互に精魂を絞って果敢な投手戦を進め、両軍の内外野線また水も洩らさぬ完璧を極めインニング毎に観衆の興趣をたかよはせたが、殊に五回裏一死後三一一塁に二走者を置きストングの一塁横を衝く熟球を宇野好捕して併殺を奥せしめた美技、六回裏野頭ホール弟の中堅越しと見ゆる本塁打性大飛球を菅後走好捕の美技は

て中堅を承はり二試合の連投にも拘らず球勢の疲へを見せぬ西原はタッフを三振に討ち取って進撃を阻止めたが勝敗はこの間既に決した

三回より西原・エーリが互に精魂を絞って果敢な投手戦を進め、両軍の内外野線また水も洩らさぬ完璧を極めインニング毎に観衆の興趣をたかよはせたが、殊に五回裏一死後三一一塁に二走者を置きストングの一塁横を衝く熟球を宇野好捕して併殺を奥せしめた美技、六回裏野頭ホール弟の中堅越しと見ゆる本塁打性大飛球を菅後走好捕の美技は

何れも當日の壮観であった七回表に至って朝日は逆襲の戰機に恵まれたが長幡遠に馬腹及ばず得点の礎石は崩れた、即ち山村二塁打を放ち、香掛の代打を承はった中村四球を得て

登壇し宮戸の鑄打に送られて三塁に塁を進める好機を捕し西原投飛に倒れ、菅一個で遂に戰ひは終りを告げた、かくて朝日の勇士は戰塵を洗って所謂馬を華山の陽に帰するに至った

今や何をか言はん 來年の活躍期待

◇—ネット裏から

○—昨夕朝日は少し固くなり過ぎた、前二回の玉砕主義でこの一戰を爭ふ所だった

○—打撃には振はなかったが、守備は我らが朝日の名にそむかず堂々たるものがあった、たゞ香掛の二塁投がワイルドであったことは返す〳〵も殘念、あれなかりせばと愚痴も出るワケ

○—最後にプレートに立つた菅の一撃、バットが折れなかったら安打であったものを、またその前の宮戸にバンドさせず打たすべきだった

○朝日準決戦に勝てなかったのは第一回戦の敗が祟ったのだ昨夕投手起用にも違算はなかったか？

○—今年は早や何んと云って見ても、もう遅い、來年こそ優勝すべく今から用意すべしだ

○—最後にシーズン中度々好ゲームを見せて呉れた選手諸君に心から感謝し且つその勞をねぎらふものである

二兎を追ふは失敗のもと 兩洋作戰は愚の骨頂と知れ

日本を侮るなと桑港英字紙

（桑港通信）ルーズベルト大統領の獨伊戦線砲撃計画によって米國は歐洲戦線に向つて更に敵少の動揺を示し、大西洋の戦雲は日一日と濃厚化してゐる折柄、米國は早急に日米問題解決して太平洋を後顧の憂ひなき状態に固定せしむべきか、或は敢て兩洋作戦の危險を冒すべきか、日米事態の動向こそは愈重大視されるに至つたが、スタリング、ハワード大西洋戦艦戦」なる題下に兩洋作戦の危險を説き、日本戦ひ得ずとの自信を表明、大要左の如く論じてゐる

桑港英字紙は十六日の社説に於て「日本と大西洋作戦の危險」を題し、日本戦ひ得ずとの自信を表明、大要左の如く論じてゐる

米國は欧洲戦線に向つて更に敵少の動揺を示し、大西洋の戦雲は日一日と濃厚化してゐる折柄、米國は早急に日米問題解決して太平洋を後顧の憂ひなき状態に固定せしむべきか、或は敢て兩洋作戦の危險を冒すべきか、日米事態の動向こそは愈重大視されるに至つたが、スタリング、ハワード大西洋戦艦戦」なる題下に兩洋作戦の危險を説き、日本戦ひ得ずとの自信を表明、大要左の如く論じてゐる

米國政府は大西洋に於て戦艦戦に出る前にその程度まで太平洋に於て冒険するかを決定しなければならない、外交方針上の重大決定は一つの賭博であるが、今日の太平洋に於ける不穏状態は普通の危險以上の重大性を包含してゐる、外交方針に對する米國の輿論は分裂を來してゐるが左の二點に關しては完全に意見の一致を示してゐる、即ち

一、太平洋戦争の危險は極めて厚く米國參戦の危險性は大西洋よりも寧ろ太平洋にある

二、ヒトラーが日米戦争に必死となつてゐる

この二つの事實は米國民の等しく認めつゝある所である、この事實を直視した場合、我々が想起すべき事は外交、軍事の第一法則たる「出來得れば兩面作戦の危險を冒すべからず」との妙味ある言葉である、大西洋戦艦戦突入への先決問題は太平洋に於ける日本をどう處理するかといふ事である、ヒトラーの同盟國日本を無視するものは米國が大西洋に於て戦争に介入しても敗北のドイツ米艦及び武装商船を相手にするだけで、さして危險は伴はないと信ずる、米國が大西洋に於て戦つてゐる時に背後太平洋から日本が米國を衝いたら完全に孤立して見殺しへ、何人もかゝる邪魔の發生を望むものはあるまい、米國の自己防衛論者は云ふかも知れない「日本はソ聯を含む英米聯合軍と戦ふ意志はない」とか「日本はドイツに加担して

自己慰安は大禁物！

對日認識を是正せよ

前に枢軸同盟を破棄するであらう」とか「日本は政策を修正して平和愛護に転向、近衛メッセージによって日米会協の態度を表示してゐる」等々、しかしかゝる憶見はいづれも疑問符のする事に決したが、右により新聞されるべき海員養成機構は左の二

今ぞ一億青空へ

あす廿日は航空日 多彩の行事展開

廿年前の今日 大陸日報より

（昭和十四年九月十九日）

市内料理店は午後十二時、土曜日十一時閉店になられて各行かず同業者は經費節減のため八時に閉店するやう市当局に請願する

十日は第二回航空日、盛大な航空建設の緊張を祈願するとともに特に多彩なプログラムを以て全國一斉に行事義を空の配給日の行事が催され、國民の空への士氣を鼓舞する、この時行事については大日本飛行協會が中心となつて各方面と連絡して準備を進めてゐるが、この日は先づ廣告者で航空功勞者の表彰式が行はれるのを始め、全國大都市で華々しい航空展覽會を催開するほか、レヂオも十四日から航空特週の週間プログラムを組んで、各地の行事の中継放送や先づ歌集の空の文藝や或は手高航空局長官、土肥原航空總監、村田逓相らの講演なども放送、秋の空には「今ぞ一億青空へ……」のアド・バルンが浮ぶなど、國民の目に耳に、「航空」の二字を強く刻みこむはずである

海員養成に二機關新設

神戸と大阪に

東京—十六日の定例閣議に於て船舶養成機構拡充費として十一億九千円を第二豫備金より支出する「出來得れば兩面作戦の危險を冒すべからず」との妙味ある言葉である、大西洋戦艦戦突入への先決問題は太平洋に於ける日本をどう處理するかといふ事である、ヒトラーの同盟國日本を無視するものは米國が大西洋に於て戦争に介入しても敗北のドイツ米艦及び武装商船を相手にするだけで、さして危險は伴はないと信ずる、米國が大西洋に於て戦つてゐる時に背後太平洋から日本が米國を衝いたら完全に孤立して見殺しへ、何人もかゝる邪魔の發生を望むものはあるまい、米國の自己防衛論者は云ふかも知れない「日本はソ聯を含む英米聯合軍と戦ふ意志はない」とか「日本はドイツに加担して

種である

一、短期高等船員養成所

中等學校卒業者を入所せしめ高等船員を養成する、養成期間一ケ年、定員三百名、神戸市の移住教養所を假校舎とし十月中旬開所の豫定

二、特別高等海員養成所

上級免狀の養成所として大阪市市岡に設置する、養成期間一ケ年、定員三百名、同じく十月中旬開所の豫定

特別登録

レーモンドで

（レーモンド通信）去る十一、十二の兩日當地（日本人特別登録官並にマウンテッド・ポリスの兩名出張して百五名の登録を終る、翌日はレスブリッヂ方面へ出張した

△初雪—去る十六日午前十一時頃小降りの雨は雪と變じ約一時間降つた、積る程でもなく溶化してしまった程度であったが當地方としては初雪である

△收穫—今年小麥類の收穫期を前にして降雨つゞき、カンバインダも二日以上續けて出來ず、一般小麥耕作者は困じ果て、天候が何時回復するや農家一般に憂慮されてゐる、ピーヴ・タッピングは九月廿二日よりスタートする、本年小麥類は豊作、ピーヴ、ポクートは普通作の豫想である

流行窓飾り

市内各商店で

ベンター・パウエル球場香坡商業會議所が主催となって毎年春秋二回パドソンスペースペンサー、ウッドワード等の百貨店を初めとし下町商店聯合のショウ・ウインドー流行陳列會が行はれるのであるが、今年秋の陳列會は今朝十時半を期し各店一斉にウインドーが開かれた、何れも代表的流行品を陳列しそれ〳〵異つた意匠を凝らしてゐる、グランビル街のシルクオ・ライナ商會は春の陳列會にはパドソンスペー商會等と肩を並べて入賞し邦人商店の爲めに萬丈の氣を吐いたが今秋も見事なデスプレーをしてゐる、同店では婦人絹靴下初めドレス地、コート地、ブラウス地等秋冬物の新しく入荷したものをこのウインドー陳列會期中特價セールしてゐる、明日と月曜日は同店の電車チケット無料奉仕日であるこれを利用して是非來店してはしいと云つてゐる（廣告）

秋の体育大會 行軍訓練が登場

臨戦体制に相應しく

東京—第十二回明治神宮國民体育秋季大會に關しては、豫て厚生省が同大會參與會議の意向を基礎として大會演練計畫に愼重な檢討を加へつゝあったが、十六日左の如く本年度演練計畫を決定發表した、これによれば秋季大會は從來の日程五日間を一日短縮し來る十月三十一日から十一月三日の明治の佳節を最後日に四日間に亘り明治神宮外苑競技場を中心として全國一斉に開催することになり然も大會を眞に臨戦体制下の祝典にふさはしきものたらしむるべく体育操練、國防技能の訓練に資するを最高の目的とし新たに行軍訓練を新種目として登場せしめた以外、硬式庭球を軟式に包含して他種目とし前年度まで行はれた種目中から卓球、重量揚げ軍將士の奮闘努力を銃後に傳へて好評を博してゐるが、今度さらに第二班として、エーケーの阿部技師、ピーケーの杉本アナウンサー、山篠技師、ピーケーの堀川放送係長などを派遣することに決定、阿部技師は先發として十六日東京を出發した、今度の第二班が携行する長短波の放送機は極小型で、容易にアナウンサーが背負つて最前線まで出て歩きながら放送することが出來、しかもこれを數キロの後方の基地で悠々聽音器に收め得るといふ頗る便利なものであり また錄音器も安達式ワイヤー・テープを用ひるので戦闘機の中に積み込んで空の錄音もやれるといふ、これら新錄器を携行する第二班の收穫は今から期待さ

前線から銃後へ

音に盛る勇士の姿

レヂオ第二班戦地へ

挙し、日本人は我等の第二世米國人として待遇しなければならない、これこそ米國民主主義の精神であり且つキリスト教の教であると正論を吐露した

四十二年式の新型レヂオ發賣

レヂオ界の王座に君臨するスパートン會社の新しい四二年型が今ヤマタキシーから發賣されてゐるがその聽取力といひ、トーンの工合といひ何ども云へない魅力のあるものである（廣告）

▲編輯餘錄△英國にもこの頃食料品不足を利用して闇をやる惡商人が多いので困つてゐる、最近大掛な惡商人が檢擧されセンセーションを起してゐるそうな△州の長相はオタワから歸つて、ピーシー州民にもつと家畜家禽を飼へと語つてゐる、英國で多量の豚肉、鶏卵を求めてゐるのでそれに應じられるやうに

週末大安賣

◇九月十九日 二十日の兩日

▲コヒー（ネボブ）一斤罐 五一
▲ビスケット（ファイブ・シスター） 一斤袋入 三三
▲ブラン・ベニガー一瓶 一五
▲P・C・ソープ＝四個 二九
▲グラス鉢＝一個付
▲オレンジ・ママレード 小瓶 一七

良品廉價
ヤリデセログ 松宮
MArine 0937　235 Powell St.

シルク・ベルベット（幅四〇インチ）シワ寄らず
二弗九十五仙ヤード
ヤマト商會
グランビル街四六〇　電話パシフィック四五五七

同胞の皆様に
御滿足の行く様
サービスする爲に
岡村美惠子孃
を雇ひ入れて居ります

日本行各汽船切符販賣
晩市パウエル街二三五
各種代理 中山義一事務所
電話 マリン五七三九
住宅 パイ二二〇七アール

○お子様の貯蓄心涵養のため
○お嫁様の結婚費用意のため
○他日事業の資金に當てるため
○來るべき老境の準備のため
○御家族の生活安定保證のため
當會社は世界卅二ヶ國及日本の大都市に支店又は代理店を有します
Manufacturers Life
マニュファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二一 電話パシ一五五六
代理 信夫保險事務所
日本人唯一の保險士 信夫三郎

晩香坡市パウエル街二六八
杉山運送店
重松勇
電話 パシフィク一六二七

揚げ物のおいしい時になりました
ゴマ油 小罐 六〇
同 中罐 一、一〇
家庭油 中罐 一、一〇
同 大罐 二、一〇
ピーナツオイル 一、二五
マゾラオイル、ショートニング
ラード 各種
優良品を最も安く
香村商店
パウエル街二六九二電話マリン三六五五

□新藥着
△ポレオン錠（五、〇〇）淋〇感染の特効化學療法劑
△アルバジン（三、五〇）中耳炎、扁桃腺炎、ニキビ、淋〇
短期内服藥△鎮咳液（一、〇〇）たんせきに特効新藥△ヒコナ胃腸藥（一、〇〇）二、五〇△トモサン（一、五〇）胃腸特効劑△ドクトリ膏（二五仙、四十仙）クサ、デキモノの良藥
●ユタンポ大賣出（五九より）
●萬年筆大勉强
文化商會
パウエル街二五〇電話パシ〇三一八

ピアノ教授
御結婚式お支度御披露用日本振袖
長襦袢 短襦袢 無機械及新式ミシン入
助
電話パシフィク五九六五
キーフアー街二三三 松岡久枝
電話ハイランド二五九八二八
ラヂオ修繕
如何なるレヂオでも丁寧に

ロシアの損害甚大！
單獨講和の恐れ有り
英國筋で非常に心配し出す

昨日來ロシア側の形勢が急に悪くなつて來た、實際の戰況からみても昨紙及び本欄別項所報の通りウクライナ方面の赤軍がゲイム〳〵と獨軍に押され一擧に五十萬の兵を失ひさうである、我の損失よりも更に痛手なのは過去三ケ月に亘る赤軍戰車・飛行機の補充が困難な點だ

ロシア單獨講和の心配

昨日來國筋の見解（檢閲濟）によると過去三ケ月に於ける赤軍の損失は莫大に上り三百萬を下らず（獨軍の損失は遙大に上り從つて三百萬を下つてゐる）赤軍の兵の補充はつくとしても失つた戰車・飛行機の補充が困難な點だ

よつて減じたかドウか、若しドイツ側の發表をそのまゝ採るとせば赤軍は六百萬に近い損害を既に蒙つて居る、之をモスコー側に云はせるとロシアは愈長期戰の準備を始めた證據だとあり獨逸側に云はせると兵力の不足を物語るものとして居る

ロシア戰爭の重大性

ロシアが勝つか負けるかの一事は今次の歐洲戰爭の運命を擧るものと第三者はみて居る

ロシア側は今なほ抗戰を續けるかも知れぬ

戰爭はこれから花と頑がりを云つてゐる、また降伏するやうな恐れなどもない、但し援助によつて軍需工業地の大半を占領されれば現在のロシアの工業力では充分機械化の補充がつかぬ、英米殊に米國がその援助を補充だけの援助を今直に行はぬ限りロシアは最早危險なのだ

英國側は見てゐる、ロシアは

大國で案外底力があるかも知れぬが表面上の姿は前述の如く若し現在の第一線が今冬前に敗るれば若干の危さにありといふ

ロシアの兵隊不足？

スターリンは昨日十六歳から五十歳までの男子非戰鬪員に非常軍教練を強制的に施す旨を公布した、これによつて大約二千五百萬人の隔離兵が出來るこゝ

ロシア軍大敗戰
獨軍ウクライナ平原を席捲す
囊中に赤軍五十萬

赤軍はキエフ市東方のウクライナ平原で五十萬からの軍隊をドイツ軍に包圍されてゐると言はれる、獨軍中央部隊（ボック元帥總司令官）の右翼と南方部隊（ルンドスタット元帥總司令）の左翼の間にこつそり包まれた形で一ヶ所は破はされたのだ、此獨軍包圍陣はキエフ市そのものも獨軍陣門に至るの報ありロシア側は危惧たる危地に陥つたといふべきである、御ドニエプル河を渡つた獨逸方軍の一部は東北方レニングラード市の攻防戰（ゲイ〳〵）を進擊して本日ポルタバ市を占領した、同市はキエフ市の東南二百哩の鐵道町でウクライナ東方の重要工業都市カルコフ（は確かに八十哩の距離に過ぎず、今月中には東部ウクライナも悉く取られてしまふやうな形勢である

本日クリミヤ半島の戰況は明かでない、半島附け根の所をドイツ軍が手に入れたのは本當であり今後半島内の赤軍掃蕩戰が續けられるであらう

ヒトラーの對ソ平和

ヒトラーは冬までにレニン市、モスコー及コーカサス油田地を

四百億弗の大金
ドイツの戰費物語

ドイツの過去二ケ年間に於ける戰費は最近大藏次官の統計發表から推定して約一千億マルクに達してゐるとドイツ新聞紙は報じてゐる、一マルク來貨四十仙として換算すれば四百億弗の金だ、ドイツ人口九千萬で割ると一人頭に一萬マルクの戰費となる

更に戰事が勃發する以前に於ける一年の稅額は二百三十五億マルク、而して本年は三百億マルク、更に戰費その他を加へると今年は四百億マルクとなるだらう、それでも金は足らぬ、不足の分は他の國に借金せねばならぬ、ドイツ政府の借は本年九月一日現在として戰費と大体同額の一千七十億マルクと推算され開戰當初の借金に比し七百億マルクの赤字增加となつてゐる

◇

ドイツの經濟組織はアメリカなどは大いに異つて居り、物資さへ手に入れば米國よりも容易に戰爭遂行を爲し得るのだから成ひは天文學的數字の金も實際は帳面だけの話かも知れず且つ占領地からの收入や人力利用によつて大に助かるわけだ、此のドイツ國も戰後更に尨大な金が要る點は大藏次官も明かに認めてゐる

カナダ徵兵問題

カナダ獨身週間は昨日で終つた當國は戰爭の爲め年に十萬の青

一千個の爆彈で晩香坡は全滅
防空設備殆んど無し

晩香坡市は木造建物が割合に多く且つ防空設備と云ふものが一つもないので一旦空襲されて「モロトフのパン籠」（燒夷彈多數を容れたもの）を十個も落されたら市は全滅だといふ警告が飛んで居るのは本紙既報の通りである、昨日の市會で市技師ブレーケンリヂも同樣の說をなして市は空襲に備へよと主張、同技師は曰く「燒夷彈一千個を落されたら晩香坡は一瞬にして煙と化ずだらう、晩香坡に限らず元來ピーシー州沿岸の住民は當地方が爆擊されるやうな事はないと誤つた安全感に捉はれ何ら實際的な防空設備なぞ行つて居ない、燈火管制くらゐ爆擊に大した防備とならぬことは歐洲の實際を見ると判る、最も大切な手段の一つは燒夷彈に對する防火設備及び市民の訓練であらう」云々、現在の計畫では二萬弗で非常消防の設備を行ふことが提案されて居る

日米間の船就航
十月から毎月一回との說

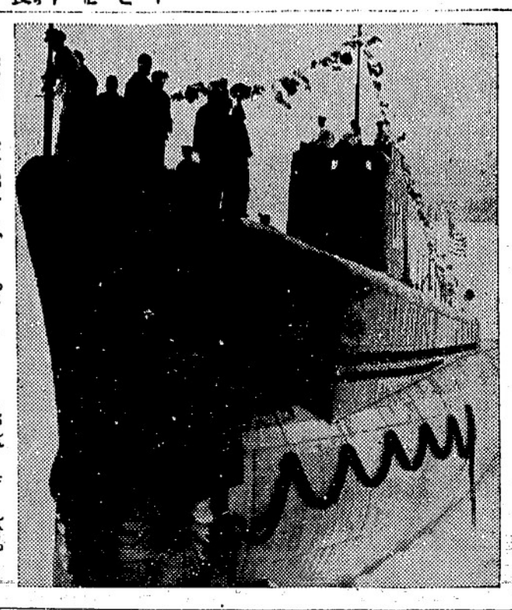
凍結令實施の結果日米間の海運聯絡が斷絶しこの儘では日米双方とも多大の不便を感じて居るので聯絡船の往復問題が日米兩當局間に協議されてゐるが、漸く具体的話合に入り現在の情勢では十月中に一隻、十一月中に

ロシアの叫び
月に五百機送らねば戰爭に負けるぞ

英米のロシア援助はナイヤガラ瀑布の水のやうに滔々といふわけには行かぬ、火が眉についたやうなロシアの危急にはオイソレと間に合はぬ恐れあり、遽に英國は空軍をロシア戰線へ送つたが本日の情報によるとロシア側は毎月少くとも飛行機五百機以上を送つてくれ、然らざれば戰爭に負けるぞ

と矢の催促だといふ、近くモスコー會議で根本方針がきまるが戰爭の方は一刻を待たず押し寄せつゝある

年を必要とする筈で獻身週等により其の目的が達せられなければ政府は何等かの新對策を餘儀なくされやう、他方ペック代開催のカナダ商業會議所大會は昨日徵兵制度斷行支持の決議を採擇した



米國では潛水艦を盛んに造つてゐる、寫眞は其の進水

物價は騰る
青物値上豫想

戰爭のため物價はヂリ〳〵騰る國民の生活費は向上の一途を辿り殊に食料品に對しては主婦同盟が喧嘩腰になつて問題にしてゐるが今度は當州青物市場管理局で青物の値段引上を許すことになる模樣、他の物價が上がつてゞジテブルのみが値上げしないのは百姓さんに可哀相だと云ふのが理由である

昨夜の殺人
ピストル強盜
藥店主を射殺

昨夜十時四十五分頃市内オーク街三七〇五の白人藥店は若いピストル強盜に襲はれ主人ファセット（五）は背後からピストルを擊たれて即死した、奪はれた金はタッタ三弗ども云はれるが同店は今夏二度もホールドアップされた事があつた。

來月から日本で石油も切符制
重油も禁止か半減

東京十九日——商工省では石油の消費規定の徹底を圖るため今回販賣取締規則を石油販賣取締規則と改正し十八日付で公布、十月一日より實施する事となつた此のため新たに燈油にも購買券制度が採用され、重油並に揮發油は從來の無券販賣及び使用が禁止乃至半減となり、人造石油に對しても同規則の適用が明確化されたほか農林、水産關係の地方消費團体に警察署を通じて一括切符を交附する仕組としたこれにより機械油を除く全石油は全面的に切符制となつたわけである

一隻廻航される事になる模樣である、尙チェサピーク灣ヨット旅行に出かけたルーズベルト大統領の歸りを待つて日支和平問題、近衛首相への返翰問題なども具体化すだらうと見られてゐる（ワシントン）

レヂオ操縱の空中魚雷

飛行機で魚形水雷を敵艦にブチ込むのを空中魚雷と稱し英國海軍が得意の一つとして居るものだが米國では目下加州で此の空中魚雷機をレヂオで操縱發射する試驗を盛んに行つてゐると云ふ、三萬呎高度までは操縱可能性あり只魚雷の狙ひ方が難關なのである

◉鮭價問題　秋鮭チャムの値段に關するジョンストン海峽方面セーン漁者ストは昨日キャナリ側が凍魚用チャム一尾四十仙提供、漁獲の五割五分を買ふ新提議を行つたので漁者側も滿足し今週末から出漁する筈、繼詰用チャムは一尾廿仙となる、凍魚解禁は十月一日から實施される

●家庭常備藥下熱膏一手販賣　晩市バウエル街一九一八　ピーシー州公認　渡邊琴子　電話バシ一九一八

美粧院　宮崎ローズ　電話バシフク二六一四　自宅バシ二三三

ATCM　晩市メーン街一九一　電話バシフイク三二九六　仲靜枝

東（スランクス街一八九　電話マリン九八一五）

久岡文治　晩市西第四街一九六九　電話マリン九九二五

婦　ゴーア街四四五　渡邊糸子　西第六街一九三（不在中はペビッ七七四八エル）　電話フニャ〇七五七エル　吉原登代

晩市バウエル街一八三　ハヤミラヂオ　電話バシ六九三一

求　裁縫婦人數名至急電話バシフイク六四三二　新小田

◇シングル切コード二弗廿五仙切り出しもあります　一時間四十五仙以上

◇デポーク一時間四十五仙以上　シングルキャンプ　バシフイク　申込所前川魚店

右募集

▲至急募集　○ホーラー五名　○日給四弗六十五仙八時間働き　○場所シーモアロギン　募集人　新芳一　申込所　スター魚店

自轉車　修繕販賣　スポーツ道具一切　晩市バウエル街三〇八　兄弟　田中自轉車店　電話マリン六九三七

●募集

キャナリ働き婦人募集（レン鏡詰四十名約三ケ月ピースウォーク保證つき百弗往復の旅費支給）

求　裁縫婦人數名至急電話バシフイク六四三二　新小田

求　經驗ある家庭働き娘一名及び通ひのハウスガール一名入用　裁縫學校通ひ又は裁縫學校　電話ケリスデール一九六一

求　經驗ある家庭働き娘一名及通ひのハウスガール一名入用　電話ケリスデール一九六一

求　裁縫婦至急入用　一日又半日通ひ給料面談ハイ三三六七

求　レゲン三名至急入用　申込み曾我運送店

求　グロサリ働き女入用　委細面談ハミルトン街八〇七　電話バシフイク〇六一〇　湊川

求　電話ケリス二五一七　ハウスボーク娘入用

經驗あるハウスボーク女入用　初給廿五弗　電ケリス三八一八

○今回日本人タキシー業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました　晩市日本人タキシ

名畑タキシー　ハイ〇七六五

オーケータキシー　西第四街一六八四　電話ベビウ五九二七

高田タキシー　電話（マリン五六五七　自宅同〇二〇三）

ヤマタキシー　電話（バシフク五四五四）

バシフイック　一五四五　ミカドタキシー　住宅ハイ四三五一エル

舞踊教授所　若柳流師匠　外海トミ　アレキサンダ街四三三　電話ハイ五三二九エル

花　花輪花束一切の御用は是非當店へ　晩市西第四街二三五六　イーノー花屋　電話ベービュ七八八一

ピアノ教授　ATCM　平山マリエ　晩市キングスウエー一二一五　電話フェヤモント一二九三　出張教授もいたします

シンガーミシン　日本人部代理人　堀謙次　西第廿街三五一　電話フェヤ一三八六エル

ソガ　運送店　晩市バウエル街三八一　電話マリン三六一九

シンガーミシン　日本人最古の經驗ある代理人から求めれば即座に修繕其他の事が聞にあひ貴樣の御便利御德であります、ミシンの事は御電話大第速御相談にお伺ひ致します　電話ハイ五九七八　フランクリン街一七六六　柳澤元仁

結婚及葬式用花類　バウエル街二七〇　中村花屋　電話バシ三七一三

土地家屋各種登記公證手續　日英文契約證書作製　其他一般代理事務　晩市バウエル街三三四　公認　奥村事務所　電話バシ八七一六　住宅ハイ三〇六三エル

不動々産賣買各種保險代理　不動々産に關する證書作成登記手續等確實に取扱ひます　仲介業　水原事務所　晩市バウエル街二四三　電話マリン五七二七

○ペンター　○セメント　○タイル　○スタコ　○紙張り　等特に大勉强にて御用命に應じます　晩市アレキサンダー街四〇九　尾　電話ハイ〇三五五エル

ピアノ及びセオリ　教授　ATCM　LRSMM　永延萬里子　晩市バウエル街三九六　電話マリン六二八〇八　毎水、土隔出張　晩市西第六街一二三四　電話ベビウ三九七九ワイ

法律事務所　エツチ・ヤング　ドミニオン・バンク　變物内一〇九號室　電話マリン二八二五（日本語を話します）

ニューケーキ　滋養百パーセントマルチッドミルクケーキ　バナナケーキ　特製カスタードケーキは美味しい　結婚式用ケーキは美味しい品を調製致します　晩市バウエル街三九二　住よし

東（スランクス街六八四　公認フリーダ美粧院　電話ハイ五六〇六　自宅バシ三七六五　齋藤喜美代　パーマネント

高評あるる　コロンビアスチデオ　遠山寫眞館　電話バシ五六一〇　自宅アキスタ一八五〇エル　晩市メーン街三二三

越　バウエル街二三八　運送業　電話バシ八六四五　山崎鶴太郎

花　花束、花輪　鉢物一切　晩市バウエル街三一〇　重松花屋　電話マリン一四一七

Singer Sewing Machine Co.　393 Powell St.　Shop Phone PA. 7043　本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをバウエル街ショップに取纏へて居ります　新古ミシン取換へに　新ミシンお求めの方は是非當店に御用命下さい　附屬品一切も取そろへてあります　電話バシフク七〇四三　マネジヤー　鶴田收藏　自宅ハイ五七六八エル

シンガーミシン會社　晩香坡島日本人部代理人　鶴田久雄　R. R. No. 1　Fanny Bay, B. C.

ブリキ細工　プラマー　大勉强で御用命に應じます　晩市バウエル街五八〇四　宗宮ブリキ工場　電話ハイランド六一九〇　留守の節はハイ一八六〇エル

ニューモダーン・ステユヂオ　メーン街四三八　市マーケット向側新建物　支館バウエル街二一四　電話マリン五六三四　村上寫眞館　自宅フェ三六二七エル

Chantecler
CIGARETTE PAPERS
巻煙草には
シヨンチクレア
シガレット紙を
巻きやすくて水持
ちがする
糊が充分ついてゐ
て口唇に紙が
出てくる根元プ
ックになつてゐる
Chantecler
QUALITE EXTRA SUPERIEURE

▽…創作…△

『從兄妹』

（三）（晩市）　強子

敏江はしく〜と泣き出した。

『敏ちゃん、驚かしてゐるのだね、……でもよく、すなはに手紙を書いてゐる……前見て、そして一度なんか貴方の部屋を覗かれるの——、お父ちやんそれよりね？——、手紙つて明のない』

『敏ちやん　なあんだ——昔の事ぢやあるまいし、それ位の事は見てゐる敏江の姿をみると、僕は一日も早く帰ることさ——僕達は——、敏江は、つと横を向くと眼をぬぐつてゐた。僕がいつでも貴方妹の敏ちゃんとして力になつて上げるよ……』

『敏ちゃん　なあんだ——昔の事ぢやあるまいし、それ位の事は見てゐる敏江の姿をみると、僕は一日も早く帰ることさ——僕達は——、敏江は、つと横を向くと眼をぬぐつてゐた。僕がいつでも貴方妹の敏ちゃんとして力になつて上げるよ……』

僕が切り出した言葉が、妙に空虚にひびいてゐる様に思はれた。

▽——

叉三郎の女

前田曙山

（24）

及と呼れの七者

「ふ解も永久も、可哀う酔うて了つた。駿府の藤妓達は、酒には慣れ慣い者ばかり集めて酔くのでわらうかな」

と、居間の脇息にもたれた少將は、眉間に微かな照口を輝かす。

「いへ〳〵、其樣な事は御用んせんが、今の先雛渡屋で頂戴して、今又御酒を下さいましたので、つい酔つたので御座んせう」

お組は此樣の酒を疑ひたかつたのだが、少將の御も、同じ銚子の中に仕掛がしてあらうとは思はれない。

「オウ夫では暇よりして直々船を返り參つたのちやによつて、酒が廻つうもめて居るのでな、日わたりが快い樣に、早う酔ふたのでわらう。酒好きの堀口も其樣に申し居つた」

酒の疑ひは一應氷解された。然し拳三郎の不思議は依然として其中為の中をさまよふばかりである。

「御當家樣に女子衆といふものがふわり遊ばさないと、淡炭の御世話まで、殿方がなさるのでは御座んせうか」

「左ういや、武骨者の手づかみの社押、餘りに味が悪いにつて、廃もツイ〳〵茶屋小屋へ參るやうになるのぢや」

聞けば聞くに從つて、少將の

「夫は易い事ぢや、然し皆嘲る根じも同樣ぢや」

少將は直ぐ立つて、次の間の襖口を明けた。天井の低い茶室には稽めた四疊半で、其處には稽組をはつた桶が幾つも重なり合つて、金沈黒樣々の富士の姿が寫されてあつた。

少將は自ら其桶を取出さうとして、紐が遠ひ棚へ觸ると、バラリと其處へ落ちた細長い塗箱。中に精の組が切れると、蓋が飛んで轉がり出た一口の細刀の七首、然も見慣れつたので、お組の目に眩々と映じたのは丸三寸に及ぶ呼れがあつて、に名もにはひも無側に嵌つて居るではないか。

「いや庶はさう度々は惑れぬやうになるぞやら」

「オヤ何故で御座んす」

「形勢が危いと見て、早くも庶の中の蜜を逃がすやうな、たより無い紙がする。」

「庶は當地へ富士山を縁しに參つたのちやが、どうやら樣々の疑を縁し上げたによつて、程なく御暇致さねばなるまい」

此頃を京へ帰すのは、折角組した大きな魚を、再び大海の中へ逃がすのである。一度逃げた魚は、千尋の底へ沈んで了ふから、二度と網に入るものではない。

「オヤ 御名殘惜い事！ 御座んす。見めて後生年、御暇に秋が暇くなりますぢやもの」

「庶も其方に別れるは殘り惜しが昨方ない。……夫ぢやによつて、今日は別れの祝りで、皆に楽でもらうたのぢやが、酔ひしれては祝に興の無い事ぢや」

「それでは、奥にも、お縁しになつたお富士樣の畳を、利見させて戴けますまいか」

少將が富士を縁すといふのは大方偽でわらうと思つたのだ。

「夫は易い事ぢや、然し皆嘲る根じも同樣ぢや」

少將は直ぐ立つて、次の間の襖口を明けた。天井の低い茶室には稽めた四疊半で、其處には稽組をはつた桶が幾つも重なり合つて、金沈黒樣々の富士の姿が寫されてあつた。

少將は自ら其桶を取出さうとして、紐が遠ひ棚へ觸ると、バラリと其處へ落ちた細長い塗箱。中に精の組が切れると、蓋が飛んで轉がり出た一口の細刀の七首、然も見慣れつたので、お組の目に眩々と映じたのは丸三寸に及ぶ呼れがあつて、に名もにはひも無側に嵌つて居るではないか。

大陸アンテナ

鹿兒島逸話

日當山主從生

日當山主從とは鹿兒島の島津どんの御側衆取りのトンギーー者ですが、非常に多くのオモシロい逸話を殘して居ります、オイドンが、只一ッだけ出すからな、皆んな次々に出してくれやいおなあー

ある寒い日の事、小さな舟に乘つて鹿兒島市迄、フトンを買

都あられ

一名別麻入あられを茶菓の御用意に御賞求めの程御願ひ申します 各商店に御座います故多少に拘らず御用命の程御願ひ申上げます

上戸流花あられ

電話パイ三五三六エム 林一心堂

髪の毛

晩市 森曉子

切らうか、よそうか、どうしようか

此の頃流行のパーマネント切つてみたいと此のオタフクちや

とてもおかしく似あふまい

鏡の前にたゝずみて

雨雫を顔にあてゝみて

嗚呼これだけこゝがなかつたら

どんな頭にしてみても

さぞかし似合ふ事だらうが

そうかとゆうてけづりとるわけにはゆかないなさけなや

やつぱり昔のまゝにして

ひきつりひつぱりにしておかう

スタイル

スーツにしようか、どうしようか

此の頃流行スーツがた

こさねてみたとて此のからだ

とてもおかしく似合ふまい

家の爻つちやんたづねれば

さぞかしお前に似合ふだろ

ふ鮮のスタイルよいがため

わたしの眼はこれだけで

そしてお尻はこれだけで

ゆうよにみゐると笑はれた

嗚呼やせてみたいと幾度か

思ふてもやせぬ此のからだ

やせた人がうらやましい

夏向靴特價

少女用ラニング 四—十 特價 五十仙
ガール用白、赤サドル 三—七 一弗九十仙
ボーイ最上ラニング 十一—十三 一弗二十仙
同 一—五 一弗 至 一弗五十仙
同 キャムバー 一—五 一弗二十仙 至 二弗四十仙
男女白及赤靴 大特價

バウエル街三五六 電話パシフィック一七八三

名畑靴店

電氣指壓治療

神經痛、胃腸病、婦人病、皮膚病、其他一切

東（スチングス街二八九

美心院 藤澤さだよ

電話マリン八七八九

眼の悪い方は

眼の檢査及び眼鏡の調製を專門に行つてゐる斯店の專門技師

エー・ジー・ヒルシベルグ氏

エス・エルシベルグ氏

ミルトン・ヒルシベルグ氏に御相談下さい

西（スチングス街一一八

トーリック オプチカル

電話パシ 八八二九

TORIC OPTICAL

Opposite Woodward's Dept. Store

118 W. Hastings St. PAcific 8829

心靈治療

身心强健心靈治療 並に 透熱治療法 紫外線療法 揉み療法

晩市バウエル街三二六 キングルーム内十、十二號室

鈴木治療所

電話パシフィ六八八四

大工 一道具 切具

晩市バウエル街三六八

秋山金物店

電話マリン一八五三

小生儀過日右腕の骨を折り早速林醫士の診察治療を御願致せし所僅か一週間にて全治致し林醫士の折骨打撲に對し卓越なる技術を推稱し感謝致しました林醫臣醫士は所傷腫物筋痛挫骨皮膚病一切及神經痛開節の痛等に獨特の調製に依る藥は實に偉大の効力があり又打撲捻挫や挫骨筋違い等には長らく經驗あり如何なる重傷にても速かに全癒する事は厳く日本人間にも熱知の通り若し右の樣な際は早速林醫士の來訪を御願する事を御勧め致します特別に日本人を歓迎優待し親切に治療致します

秋本重則 スタブストン

東ベンダー街九二二

電話パシフィク八六一三

恭頌林醫臣

Special 69¢

FORMER $1.20 SIZE FOR 69¢

SPECIAL Price 69¢ BROMO-SELTZER FOR HEADACHES NEURALGIA

BROMO-SELTZER

FOR HEADACHE · UPSET STOMACH IRRITATED NERVES

TRY THIS SPECIAL ON A MONEY-BACK GUARANTEE

麗美速迅 付燒 像現 眞寫

晩市バウエル街二四九

誠心誠意 心誠堂

電話パシフィク二三〇八

良い品をね安く

古屋商店

バウエル街三一八 電話マリン六四三五

御來店現金お持歸り値段

デボンスピー	サイズ四	一鑵	十仙
ヨークピー	同 三	同	十三仙
ネボブトメトー	同 二半	同	十二仙
ノーススターボイルドデンナー		一斤鑵	二十仙
同		半斤鑵	十一仙
エルマーマモレード		卅オンス瓶入	廿五仙
ネボブチー		一斤	六九仙
ブルーリボンチー		同	六七仙
サロダチー ヤロー		同	八八仙
ネボブカーヒー		一斤鑵入	五一仙
コーバンカーヒー		一斤鑵入	四五仙
ビクトリーカーヒー		一斤袋入	卅七仙
ジエリーパウダー各種		四箱	廿一仙

和洋雜貨食料品

東洋商業會社

P. O. Box 46, Port Essington, B. C.

主任 大橋松次郎

晩香坡市ガーア街三二九

加奈陀日本人會

電話パシフィック六〇四四

Canadian Japanese Ass'n 329 Gore Ave., Vancouver

◇通譯一般代理業

日本行船切符取次

濱岸事務所

アレキサンダー街二四〇

電話パシフィック三五一〇

◆魚類 ◆肉類 ◆青物類 ◆カマボコ ◆和洋食料品

バウエル街二六二

茶木魚店

電話パシフィック八四二九

化膿症疾患に

ポレオン錠

適應症

急性並に慢性○疾 化膿性婦人科疾患 丹毒、疔、面包 中耳炎、歯槽膿漏

バウエル街三〇一 電話パシフィック六六四四

新レヂオ ライセンス取次

ミカドツランスファー 電話スタブストン二

大正堂

バウエル街四五七

西畑ブリキ工場

電話パイ四二六

バウエル街三三

武藏屋

電話パシ八九一二

川本孝一

大勉强致します

晩市バウエル街三五九

かすが菓子店

電話パシフィック五〇一五

川柳製箱會社

晩市バウエル街四二

電話パイランド一〇九〇

電話パシフィック六〇八四

電話ハイランド二六九〇

電話マリーン八七〇二

薪炭販賣 熊本

新電話

パシフィック五六二八

バウエル街三五三番電話パシフィク五六二八

自宅電話パイ四九七九アル

スター魚肉店

晩香坡市バウエル街三七七四

男女者 一切

澁谷商店

電話マリーン七七四一

男女子供靴一切

晩市バウエル街三三八 電話マリーン八九一二

加藤靴店

住宅 東カドバ街七九一 電話パイ〇九二七エム

和洋雜食料品

晩香坡市バウエル街六六六

西村商店

電話パイランド一三七五

青物業者は凡て東京 親切 信用で好評な

晩市バウエル街四六三

運送社へ

電話パイ一五六六

●高等南京料理

コツクは新潟の腕さ、で料理は皆様の口に合んやう

美味に調理 値段は大々的勉强

晩市バウエル街三八二

新南京樓

電話パシフィック五八五六

かまぼこ製造販賣

バウエル街四五七

前川魚肉店

電話マリン七二五一 同 七二五二

住宅パシフィック四〇八五

先祖傳來 名灸骨接筋違

男女婦人病一切及び子供のかんの灸 並に慢性胃腸病、つわり

ビーシー公認マッサージ

晩市プリンセス街二四一

電話（イランド三〇四二エル

結婚、御祝用ケーキ

特に日本人向に調製致します 洋菓子類一切製造

晩市内は多少に拘らず配達します

バウエル街三四二

パウエルベーカリー

布田繁一

電話パシフィック七六二九

住宅西第七〇街一一九八

自宅電ランガラ〇六〇七エル

FOUNDED **Tairiku Nippo** 1907

"The Continental Daily News"

Vol. 36 No. 10,454 FRIDAY, SEPT. 19, 1941 Vancouver, B.C.

Asahis Bow To Angelus

After fighting four up-hill battles, Asahis dropped out of the Burrard League playoffs by losing the fifth and final game of the semi-finals to Angelus 3-1 last night. A burst of three doubles scoring three runs in the second frame with two out, whipped Kaz Suga as Freddy Yehle held Asahis to five scattered hits.

Naggie Nishihara who had pitched two games this week went in again to relieve for four and one-third scoreless innings but his team-mates couldn't get runs for him.

Asahis started the scoring in the second frame with Kool Mitsui singling and homing on George Shishido's double. But the lead was short-lived.

Angelus came right back in their half of the second for three runs. McDonald popped out after Suga had some trouble getting them across the plate. Stong walked but Kaz came back strong to strikeout Coley Hall. Holden, Adshead and Yehle all doubled. Nishihara had to finish the inning by striking out Tough.

A double play by Shishido, Maruno and Uno had helped Suga in his first inning performance, after walking Tough and striking out Frank Hall.

Asahis made their greatest bid for victory in the last frame when Roy Yamamura hit one along the third base line into the stands for a double. Pinch hitter Nakamura drew a walk. Shishido chanced a third strike for a perfect sacrifice. Nishihara popped up to Yehle and Suga was thrown out by Coley Hall as his wicked cut broke the bat.

In the field the Asahis dished out their usual smart stuff. Nishihara was in trouble in the fourth with two singles in a row, but Kutsukake recovered a dropped ball quickly to nip Coley Hall lopping into third on a double steal. Naggie forced Adshead to fly out, walked Yehle and took Tough by an aerial.

An error and a single put Naggie on the spot in the fifth but Yuki Uno was on the spot with a one-hand stab of a sizzling line for a double play. Brilliant fly catching in the sixth by Kaz Suga and Kool Mitsui robbed Angelus.

Asahis	010	000	0—1	5	1
Angelus	030	000	x—3	7	0

Asahis: Suga p-cf (1-4), Shiraishi lf (0-3), Maruno ss (0-2), Uno 1b (1-3, double), Mitsui rf (1-3), Yamamura 3b (1-2, double), Kutsukake c (0-2), Nakamura ph (0-0), Shishido 2b (1-2, double), Nishihara cf-p (0-3).

BIRD'S EYE VIEW: We kind of hoped Asahis would meet Diethers in the final after tying up the semis but they were beaten cleanly by Yehle — if that is any satisfaction.... Thought, too, that Sawayama should have been given the honor of the last game....But that's just soft sentiment we have, Roy, so don't get mad....You probably had good reasons for your choice that we, again, don't know about....Ours is only statistically speaking....You can have our cheers Roy....Maybe we differed on a point or two but you were good enough to explain....You did a fine job getting the team as far as a five-game semis....Sometimes you broke our heart—but that's baseball....Will there be anyone like Nishihara, Shishido and Shiraishi, all of whom wanted to hang up but didn't and turned in some of the finest games, next year?....Let's hope so....

KEIYUKAI HOLDS PARTY SUNDAY

Is it true that Keiyukai members are clamoring for a party? Well, they're going to have it.

A grand welcome party for Joe Ikeda and Mary N. Mitsui will be held at the Japanese School on Sunday, September 21 from 6 p.m. sharp.

"Set your heart for a wonderful time," says Keiyukai.

Fee will be only ten cents.

Reserve Immediately For Nippon Tennis Club Supper

Reservations for Nippon Tennis Club's supper-social tomorrow night at the Fuji from 6.30 p.m. should be phoned in immediately to Secretary Yoshio Matsui. Friends are welcome to attend.

After the supper the drawing for War Savings Certificates will be held. The social will follow.

Roller Skating Ducats Obtainable at Two Centers

Tickets for Cambie Tigers Athletic Club roller skating party at Happyland on October 6 may be obtained at New Pier Cafe or Tanaka Bicycle Shop. They're going fast so get yours today.

Paldi Calling...

PALDI — The grim reaper stalked through the woods of the Mayo Bros. Lumber Company's logging operations on Tuesday afternoon. Mr. William Birk of Port Alberni, who was employed here as second-brakeman, was fatally crushed between a load of logs and the locomotive. We regret to say he passed away while being rushed by speeder from the woods to the mill where an ambulance was waiting. The accident occurred about 4.15 p.m.

Paddlers Gather For Meeting Tonight

All table tennis players who are anxious to play in a league this year are requested to attend this evening's meeting of the Japanese Table Tennis League at the Tairiku Hall from 7.30 p.m.

Whether the league will play at one location by renting spacious quarters depends on how much support the players can give. Seniors, juniors and newcomers should all boost the meeting.

OCCASIONAL WANDERING...

Anyways, It Was Worth Trylu'....

Sometime ago we told you how Yoshio fared after he and Mariko were married. Perhaps you think Mariko was different before then?

❧ ❧ ❧

Screwing his, not what you could call handsome, but still not unattractive face into a scowl, Yoshio clasped his knees and continued to gaze moodily at the bank of trees fringing the grassy slope.

Coming up silently behind him Mariko ran her small fingers through his unruly hair.

"Well, why so serious?" she began brightly, "You know what happens to small boys who think too hard."

Yoshio jerked his head around almost viciously. "You know why. How many times do I have to ask you? Mariko, when are you going to marry me?"

"Oh, Yoshio," countered Mariko playfully, "Another proposal? Don't you know the man I marry has to be tall, handsome and masterful? The kind that crushes me in his arms and covers my face with burning kisses."

"You know what would happen if I tried anything like that," returned Yoshio darkly. "I'd get socked."

"How do you know, Yoshio," Mariko glanced at him sideways through mischievous eyes, "You've never tried."

"Damn," said Yoshio and he did try.

Mariko socked him.

SHOULD WAR WIDOWS REMARRY?

TOKIO — Although the remarriages of widows have always been frowned upon in Japan, as in most Asiatic areas, the substantial Japanese losses in the China "affair" have brought the question of remarriage of war widows to the forefront of public discussion. The discussion has revealed a widening cleft between generations.

In a poll taken by the Fujin Gaho, leading women's magazine, among 15,000 young women students in the large educational institutions, 58 per cent were for remarriage and 42 per cent against. The affirmative was higher among the city than among country girls.

On the other hand, Mrs. Kikuchiyo Kuranaga, whose husband fell as a general in China, and Mrs. Hideko Inouye, president of the Japan Women's College, publicly oppose all remarriage for women. Mrs. Kuranaga declares the remarriage of soldiers' widows is contrary to Bushido—the patriotic code—and advises them to hold fast to religious conviction if they waver.

"I bow toward the Imperial Palace with my three children every morning and pay my respects to the Emperor, then to the spirit of my husband," she writes. "I also recite the Buddhist Sutra three times every morning. By doing so, I regain my composure.

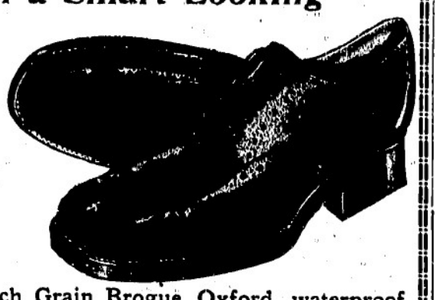
"War widows must not be disturbed by anguish of heart but should devote the rest of their lives to their country. If they are animated by such spirit, it will be impossible to commit such cruelty as marrying again."

Mrs. Inouye writes that "when we think of the conjugal relation between man and wife, there should not be room for one bereaved to think of remarrying."

Let It Rain!

Keep Dry in a Smart Looking

MEN'S HIGH GRADE GOODYEAR WELT OXFORDS AND BROGUES WITH HEAVY SOLES.



Top Grade Brown Scotch Grain Brogue Oxford, waterproof double soles. Sizes 5—9. SPECIAL at **5.50**.

Stylish, Select Quality, Black Calf Balmoral, Perforated Wing Tip, Heavy Single Sole, Narrow Toe Last, Leather Heel. Sizes 5½—9. **5.50**

At **K. OZAWA**

244 POWELL STREET PA 6412

Dies Committee Cancels Investigation

FROM DAY TO DAY...

The Cost of Divorce....

Cupid is busy nowadays for the season of marriage is here again. Talking about marriages, we are glad we do not hear of any divorces in our little community.

Someone has gone to the trouble of figuring the average cost of a divorce in Colorado. Studying 2,200 divorces obtained in the 1930-40 decade, this expert has determined that $220 is the typical expenditure, which includes not only court and legal fees, but also "loss in earning power" because of "reduced efficiency."

It is hardly our place to quarrel with an expert; yet we must call attention to things he has not considered. His researches have been confined to monetary penalties resulting from divorce. The cost of marriage breakup neither begins nor ends there. Indeed the money aspect of the matter is distinctly minor.

The moral cost to the spouses who renounce a vow and break a most solemn contract is incalculably great. Life-long exactions are almost always demanded of the children of divorcees. And society pays heavily with its vitality and its well-being when divorce becomes easy and common. Happiness, decency, social security in the non-financial sense of the phrase, all these are drained away by divorce.

Thus, it becomes evident that no one can accurately estimate the staggering cost of divorce; but at least we must not deceive ourselves by supposing that the complete and final answer is $220.

Nisei Short Story Writer Publishes First Book Soon

SAN FRANCISCO — Toshio Mori, San Leandro Nisei short story writer, will have the first of his three books published by the Caxton Printers of Caldwell, Idaho, next spring, according to the Current Life magazine.

The latest issue of the journal says: "Mori signed a contract on July 7, and plans for his first book—a collection of short stories—are already under way. The first volume will continue an introduction by William Saroyan and possibly a preface by Christopher Morley, who, after looking over the materials, has highly praised them.

"The Caxton Printer gave Vardis Fisher, the weaver of Mormon tales, his start. Fisher is the author of City of Illusion and other Brigham Young narratives."

Apply Now For Red Cross Home Nursing Classes

Applicants who wish to take the Red Cross Home Nursing Classes are asked to enroll at once at the headquarters of the Vancouver Red Cross branch, 208 Marine Building. They can either telephone or apply in person. Miss L. Jukes is in charge. It is hoped to get the classes started in October so that they may be completed by Christmas. The course includes lectures on Home Nursing, Child Welfare and Dietetics, these given by persons who have had special training on these subjects. The Vancouver General Hospital and Victorian Order of Nurses are co-operating.

ROOSEVELT INTERVENED

SAN FRANCISCO — The House of Representatives unAmerican activities investigation committee has cancelled the scheduled hearing this week on allegedly subversive Japanese activities in Southern California. This disclosure was made in Washington, D.C., Saturday.

This move was interpreted as clear evidence that the government is hopeful about improving relations with Japan. The House group, headed by Representative Martin Dies, Democrat of Texas, postponed its scheduled session to receive evidences concerning the operation of Japanese fishing boats, the Japanese residents in Terminal Island, Japanese espionage activities and activities of the Issei and nisei here.

President Roosevelt personally intervened to stave off the hearings, according to a report.

A letter to the Dies committee requesting the postponement was sent by acting Attorney General Matthew F. McGuire, it was learned.

ROYAL CITY YWBA CONCERT PROGRAM

The following is the complete program of the New Westminster YWBA concert to be held on Sunday, September 21, from 6 p.m. at the New Westminster Bukkyokai hall.

Opening Address—Yuki Fujiwara
1. O Canada.
2. Popular Song—Kazumi Shintani.
3. Harmonica Solo—Suco Furukawa.
4. Piano Solo—Chieko Teramura.
5. Popular Song—Amy Mitani.
6. Odori—Members.
7. Popular Song—Misao Hayashida.
8. Naniwabushi—Member.
9. Guitar and Accordion Solo—Tsutomu Odamura.
10. Cowboy Songs—Adam Moriyama.
11. Popular Song—Yasuo Yokota.
12. Odori—Members.
13. Popular Song—Kazue Kikuchi.
14. Manzai—Members.

—Intermission—

15. Greetings—Fusayo Harada.
16. Accordion and Harmonica—Fumiko and Sueko Kikuchi, Mitsue Akada.
17. Odori—Members.
18. Popular Song—Fumiko Fujimoto.
19. Odori—Members.
20. Rakugo—Yoshimaru Abe.
21. Popular Song—Sumiko Oike.
22. Naniwabushi—Takeo Kimura.
23. Odori—Members.
24. Play — "Matsuyama Kagami" — Members.
25. Odori—Members.

Closing Address—Fusayo Harada.

Correction: In the cast named for the play yesterday, the name of Haruye Tatebe was omitted.

MATSUMIYA & NOSE

JUST ARRIVED 300 BRAND NEW

FALL SUITS

In NEW Color trends for Fall and Winter. 3 Button Drapes, Semi-Drapes and Double Breasted.

ENGLISH WORSTEDS Tweeds Serges **$27.50**

Others at $25.00 $29.50 $32.50 $34.50

秋冬向最新流行の衣裳品は

行進の松宮野瀬にて

『英國製純毛』

日本人向特別仕立スーツ

二七、五〇

◎タップコート

斬新の色合、柄 スタイル等

其他 二五、〇〇 二九、五〇 三二、五〇 三四、五〇

月下豊富に揃つて居ります

一九、五〇以上 三四、五〇迄

松宮野瀬洋服店

晩市パウエル街二二九 電話マリーン七四三八

秋の彼岸會

ス村佛教會

【ステプストン通信】當地佛教會では來る二十日（土）午後入時より秋季彼岸法會を修め讃佛會にかねて先亡者讀經供養をなす由、多數參詣を希望、尚同時に永代經を勤修するつき縁者は法名の持參を乞ム

本派佛教會

來る廿一日午後二時より本派佛教會堂に於て秋季彼岸法要勤修多數參詣希望

キチラノ佛教會

廿一日午後七時半よりキチラノ佛教會堂で彼岸法會が勤修される、多數の參詣を希望

フエアビユウ佛教會

フエアビユウ佛教會の秋の彼岸法要は二十一日（日曜）午後二時から嚴修せられる△おこう＝同日午前七時から晨朝勤行の後例年の通り「おこう」の接待あり、何れも多數の參詣を希望

新西院合同教會

△家庭集會＝十九日（金曜）午後入時よりストロベリーヒルの引田嘉一兄宅に於て開催、同地の同胞出席希望△奮務會＝二十日（土）午後七時半より教會に於て（ワイビーエス）△合同禮拜＝廿一日日校、教會合同にて午前十時四十五分より振起日に就いてマクヰリアム牧師の說教あり△定期役員會＝禮拜直後に（辨當持參）△婦人會＝同日午後三時より中川歌子姉宅にて例會開催、會員の出席を希望△傳道集會＝廿三日午後入時よりストロベリヒル農會ホールに於て、司會牧師△研究會＝廿四日（水）午後七時半より「歌師としてのイエス」の研究を教會に於て開催

新西院佛日校

【新西院通信】當地佛教日曜學校では都合により來る九月二十一日は休む

ス村合同教會

△土曜學校＝午前十時より幼稚園に於て△ワイビー青年會＝二十日（土）午後入時より教會社交室にて、秋季第一回の會合△日曜學校＝午前九時四十五分△日曜禮拜＝午後入時「彼はわが救ひなり」野元牧師△四季役員會＝二十四日（水）午後入時より教會にて、長老、執事、組長其他各團体代表の出席を希望

河畔教會便り

△日曜の教會＝午前十時日校にて振起日の催しあり有賀先生の話がある、同十一時禮拜說教「知識と智慧」牧師、同十二時日校教師會△ミ村日曜振起日集會＝午後二時半島公明、遠藤寅七兩氏の話、同三時禮拜、話ミスチート、說教牧師「禮拜の妙趣」△婦人會＝二十日（土曜）午後二時ミ村幼稚園室にて同地方婦人會、翌日曜午後二時會堂にて教會婦人會開催、講話とバザーの相談がある△記念家庭會＝二十三日（火曜）午後二時オルダーグローブの土居氏宅にて故角野ヤヤ子姉天記念會開催△ビ村傳道會＝二十四日（水曜）夜七時半同地語學校にて△ミ村青年信徒家庭會＝二十六日（金曜）夜七時同地齋藤氏宅

金光教會所便り

金光教會所では來る廿一日（日曜）午後二時より天地大祖神月次祭の奉行あり、祭典後神饌奉讃、直會配布あり、一般の參拜を希望

レヂオ教會

合同教會が擔當

毎日曜日午後四時から四時半ユーでシー・ケー・エム・オー局から晩香坡レヂオ教會のプログラムが放送されてゐるが、來る日曜日（二十一日）には日本人合同教會が擔當することになり、青年教會聖歌隊の合唱、清水牧師の說教「足れる御惠み」等がある

新入生徒募集

教授時間
午前九時——正午十二時
午後一時——午後五時
夜間教授 月、水、金 夜六時半——九時半
其他詳細は御照會下さい

喜多裁縫學校

晩市パウエル街四五一A 電話パイランド三三三〇

二面雜組

○…この頃日本の放送がよく聞ないと思つたら、オーロラの出現のためとわかつた。

○…青いお目めの米國水兵さんたちは射擊がうまいさうだがその原因は青いお目めにあると發表してゐる。

内外ペイント カルシマイン 塗り

バウエル街二四六

化粧様の御支度 別誂に日本着振袖 お貸し致します

最新式機械及び器具のオールパーマネントウエーブ 晩市パーン 電話二二二二

移轉披露の記念として 九月一日 日本着 振袖貸

オールパーマネントの割引及粗品呈上

クラウン生命保險會社